

天路历程

《天路历程(上)》

十八、 着魔之地

接着我在梦里看见他们来到一个郊外，那儿的空气会使一个陌生人打瞌睡。盼望开始觉得昏昏沉沉，只想睡觉；因此他对基督徒说，我现在非常瞌睡，几乎眼睛都睁不开了；我们躺下睡一会吧。

基督徒说：绝对不可以；恐怕睡着以后我们再也不会醒过来了。

盼望说：为什么，我的兄弟？对一个作工的人来说，睡眠是甜蜜的；要是睡一会儿，我们可以恢复我们的精神的。

基督徒说：你不记得牧人的话吗？他叫我们要小心谨防着魔之地。他的意思就是不要我们睡着。“所以我们不要睡觉，像别人一样，总要警醒谨守¹。”

盼望说：我承认我是错了；要是没有你跟我在一起的话，我会由于沉睡而冒性命的危险。我看出贤者的话是对的，“两个人总比一个人好²。”这些日子以来，有你作我的同伴真是我的幸运；你会因你的劳苦而得到上好的奖赏的。

基督徒说：那么，为了避免在这个地方打瞌睡，我们还是好好谈谈吧。

盼望说：我完全同意。

基督徒问：从哪儿谈起呢？

盼望说：从上帝开始找我们的时候谈起。要是你高兴的话，请你先讲。

基督徒说：我先唱一首歌给你听：

圣徒睡眠惺忪的时候，让他们
来听这两个天路旅客怎样谈心；
让他们向那两个人学习，
无论如何不能让蒙胧欲睡的眼睛合闭。
圣徒们只要能友爱地互助，
就能经常保持清醒，连地狱也不在乎。

然后基督徒开始说，我问你一个问题。你最初怎么会想做你现在所做的事？

盼望说：你的意思是不是说，我当初怎么会关心到自己的灵魂的？

基督徒说：是，我正是这意思。

盼望说：有很长一段时期，我很欣赏在市集上展览并出售的那些东西——我相信，要是至今我还贪爱着那些东西，我现在一定已经陷进沉沦和毁灭的深渊了。

基督徒问：它们是些什么东西呢？

盼望说：世界上所有的珍宝和财富。同时我也很喜欢闹酒、大吃大喝、发誓、说谎、荒唐、不守安息日等等，这些事情都会毁坏我的灵魂。但是由于听到和思量神圣的事情（我听到你以及在浮华市集因他的信心 and 良好行为而被杀的忠信的一些事情），我终于发觉“那些事的结局就是死³；”并且为了这些事，“上帝的忿怒必临到那悖逆之子⁴。”基督徒问：你当时是不是马上就服服贴贴的悔悟了？

盼望说：不；我并不愿意立刻知道罪的邪恶，也不愿意知道随犯罪而来的永远的处罚；当上帝的道最初开始震动我的心灵的时候，我反而拼命闭住眼睛，不要接触它的亮光。

基督徒说：圣灵开始在你身上作工的时候，你为什么会有这副样子呢？

盼望说：原因是——

1. 我不知道这是上帝在我身上作工。我从来没想到上帝首先用对罪的觉悟来改变罪人。
2. 当时我的肉体还是觉得罪恶非常甜蜜，我不愿意舍弃它。
3. 我不知道怎么跟的老伴侣分手，因为我非常喜欢他们和他们的行为。
4. 我觉悟的时候非常烦恼、非常惊恐，我实在受不了，甚至想起这件事也叫我受不了。

基督徒说：那么，这么说来，你有时候能够摆脱掉你的烦恼吗？

盼望说：的确能够；可是它还会回到我心上来，在那种时候我感到跟过去同样痛苦，甚至比过去还要痛苦。

基督徒说：怎么，什么事情会使你又想起你的罪来的？

盼望说：许多事情呢，譬如说：

1. 只要我在街上遇到一个好人；或者
2. 要是我听见什么人读《圣经》；或者
3. 当我头痛的时候；或者
4. 如果人家告诉我，我的邻居生病；或者
5. 当我听见教堂里为死人敲钟的时候；或者
6. 当我想到自己死去的时候；或者
7. 听到别人突然的死亡；
8. 特别是在考虑到自己问题的时候，想到自己得赶快作出决定才是。

基督徒问：当你通过以上任何的方式感觉到自己有罪的时候，你能不能随时很便当地摆脱犯罪的感觉？

盼望说：不，我不能；因为要是那样做的话，我的良心会更不安；并且，只要我一想到再继续犯罪（虽然我已经决定不这样做），我会感到加倍的痛苦。

基督徒说：那么你怎么办呢？

盼望说：我认为我得改过自新，因为不然的话，我一定会堕入地狱。

基督徒说：你有没有设法改过呢？

盼望说：有；我不但避开罪恶，还避开罪恶的伙伴，同时我还履行宗教上的本分，如祈祷、念经、为罪恶痛哭、对邻居说实话等等。这些我都做了，还作了许多别的事，多得举不胜举。

基督徒说：那么你认为自己没有问题的吗？

盼望说：是的，有一个时期我有这样的想法；可是终于我的烦恼又来临了，而且总是在我每次改过自新以后。

基督徒问：既然你已经改变了，怎么还会这样的呢？

盼望说：有几件事情促成这个情况，尤其是下面这些格言：“所有的义都像污秽的衣服⁵”——“凡有血气的，没有一人因行律法称义⁶”——“这样，你们作完了一切所吩咐的，只当说，我们是无用的仆人⁷”，以及许多此类的格言。我开始这样推论：如果我所有的义都像污秽的衣服；如果没有人能因行律法而称义；如果我们一切都做了，还是无用的仆人；那么想靠律法进天堂不过是一种愚行。我还这样想：假定一个人欠一家店铺一百镑，而在欠下了这笔债以后每次到店里买东西都得付现款；但是如果他的旧债没有付清，店主还是可以告他一状，把他送进监牢，非到他付清债款不能恢复自由。

基督徒说：那么，你把这件事怎么应用在你自己身上呢？

盼望说：我是这样想的：由于犯了种种的罪，我欠了上帝一大笔债，即使我现在改过，也不能勾清那笔债；因此虽然我现在一切错误都矫正了，我还这样想：我怎样才能摆脱由于过去犯罪而给自己带来的这个进地狱的危险呢？

基督徒说：应用得非常好，请你讲下去。

盼望说：自从我作了最近一次的悔过以后，另外一件使我烦恼的事是：假如我仔细察看我现在所做的最好的事情，我还看得见新的罪跟那事情混在一起；因此我不得不作出这样的结论：尽管我过去满以为自己很好，已经尽了种种责任，虽然我过去的生活毫无瑕疵，我一天中犯的罪就足够把我送下地狱。

基督徒问：那么你怎么办呢？

盼望说：怎么办！我没有把心事向忠信倾吐以前，真不知道怎么办呢；我跟他很熟识。他对我说，除非我能得到一个从来没犯过罪的人的义，我自己的和全世界的义都不能拯救我⁸。

基督徒问：你认为他说的是实话吗？

盼望说：要是他在我很满意于我自己的改过的时候这样对我说，我就会送他一个“傻瓜”的称号来报答他这番好意；可是现在我既然看到自己的缺点和附在我最好行为上的罪，我不得不同意他的意见。

基督徒问：当他初次向你建议的时候，你认为有没有这样一个可以正确地说是从未犯过罪的人呢？

盼望说：我得承认，我开头觉得他这话很奇怪；不过，跟他相处一些时候，跟他多交谈一些话以后，我就完全有了信心。

基督徒问：你有没有问他那个人是谁，以及怎样才能靠那人称义？

盼望说：我问了他；他说是坐在至高者右边的主耶稣。因此，他说，你得靠他称义⁹，深信他在世的时日所行的一切，以及他被钉在木头上时候所受的痛苦。我还问他，那个人的义怎么这样有力量，能够使另外一个人在上帝面前称义¹⁰。他说，那个人就是大能的上帝，他那样行事，那样受死，并不是为了他自己，而是为了我，如果我相信他的话，他就成为我的替身，因而他的所作所为都成为我的，他那些作为所具有的价值也都归到我身上来¹¹。

基督徒问：后来你怎样呢？

盼望说：我讲了些不情愿相信的话，因为我认为他是不肯救我的。

基督徒问：那么忠信对你怎么说？

盼望说：他叫我试去找他看看。我说那简直是太冒昧了。他说，不会的；因为他还请我去呢。说着他给了我一本耶稣的著作，鼓励我更放胆找他去；关于那本书，他这么说，书里面每一笔字，每一个标题都比天地还要坚定¹²；于是我问他，我到了他那儿的时候，应该做些什么。他说我得跪下切切恳求天父把他启示给我¹³。过后我又问他，我应该怎样向他祈求。他说，去吧，你会发现他在施恩座上¹⁴，他终年坐在那儿，随时准备着饶恕、赦免所有来到他跟前的人¹⁵。我对他说，我不知道到了那儿该说什么话。他教我这样说：求上帝对我这样一个罪人发慈悲，使我认识和相信耶稣基督；因为我知道，要是没有他的义，或者我不相信他的义，我就会完全毁啦。主啊，我听说祢是个慈悲的上帝，并且指定了祢的儿子耶稣基督做救世主；而且祢愿意把他赐给我这样一个可怜的罪人（我的确是个罪人）；主啊，因此求祢用这个机会，通过祢的儿子耶稣基督，在拯救我的灵魂中扩大祢的恩典。阿们。

基督徒问：你有没有照他所说的做去？

盼望说：有的，做了又做，不知做了多少次了。

基督徒问：天父有没有把他的儿子显示给你呢？

盼望说：没有；第一次，第二次，第三次，第四次，第五次都没有，第六次也没有。

基督徒问：那么你怎么办？

盼望说：怎么办？我真不知道怎么办了。

基督徒问：你有没有想不要再祈祷了？

盼望说：有；想过不止一两百次哩。

基督徒问：那么为什么你没有停止祈祷呢？

盼望说：我相信忠信告诉我的是实在的事情，也就是说，如果没有基督的义，全世界都不能救我，因此我想，要是我停止祈祷，我就会死掉，而我只能死在恩典的宝座旁边。同时我又想：“虽然迟延，还要等候；因为必然临到，不再迟延¹⁶。”

因此我继续祈祷，直到天父把他的儿子显示给我。

基督徒问：他怎样向你显示的呢？

盼望说：我并不是通过肉眼看见他，而是用心中的眼睛¹⁷；

事情的经过是这样的：有一天我非常苦恼——我想我平生从来没有那么苦恼过；我之所以那么痛苦是由于我重新又看到我的罪是多么严重，多么污秽不堪。我那时除了地狱和灵魂的永远定罪之外，别无期待，忽然间我想我看见主耶稣从天上望着我说，“相信主耶稣，你必得救¹⁸。”

但是我回答说，主啊，我是个罪大恶极的罪人。他说，“我的恩典足够你用的¹⁹。”然后我说，不过，主啊，怎样才算相信呢？接着我从那句话“到我这里来的，必定不饿，信我的，永远不渴²⁰”明白了具有信心和来到他跟前这一举动是一回事；谁来到他跟前——也就是谁全心全意要靠基督获得救赎——谁就真的相信基督。于是我眼眶里噙满了泪水。又问道，可是，主啊，您真的肯接纳和拯救像我这样一个大罪人吗？我听见他说，“到我这里来的，我总不丢弃他²¹。”我说，不过，主啊，我到您那儿来的时候，对您应该有个怎样的看法，对您才算有正确的信心？他说：“基督耶稣降世，为要拯救罪人²²；律法的总结就是基督，使凡信他的都得着义²³；他为我们的罪而死，又为释我们的罪而复活²⁴；他爱我们，用他的血洗净我们的罪；他是上帝和我们之间的中保；他是长远活着，替我们祈求²⁵。”我从这些话推断，我得在他身上寻求正义，靠他的血来赎我的罪；他为了服从他父亲的律法和甘受它的处罚所作的一切，不是为了他自己，而是为了任何一个感激涕零地接受他的救赎的人。这会儿我的心充满了喜悦，眼眶噙满泪水，内心洋溢着对耶稣基督的名字、作风和对他子民的爱。

基督徒说：这的确是基督对你的显示；不过请你特别仔细地告诉我这个显示对你的精神有什么影响。

盼望说：这个显示使我看出，全世界是处在犯罪的状态中，尽管它有它所谓的义。这个显示使我看出，我们的天父上帝，虽然他是公正的，能够公正地解除来到他跟前的罪人的罪。它使我以过去的生活的卑鄙为莫大的耻辱，使我对自己的无知感到羞愧；因为以前我从来没有想到耶稣基督是这样美好的。它使我喜爱圣洁的生活，渴望为了主耶稣的名字的光荣而做些事；我还想，要是现在我身体里有一千加仑的血，我也愿意为主耶稣流尽最后一滴。

这时候我在梦里看见盼望往后一看，瞧见给他们赶过头的无知在后面走着。瞧，他对基督徒说，那个青年人在那么远的地方闲荡着。

基督徒说：是，是，我看到了；他不愿意跟在我们一起。

盼望说：不过我相信，如果他至今还是跟我们走在一起的话，对他也不会有害处。

基督徒说：对呀；不过我敢说他可不以为然。

盼望说：你说得对；不过我们还是等等他吧。（于是他们就停下来。）

接着基督徒对他说，来，老兄；你为什么落在后面这么长一段路？

无知说：我喜欢自个儿走；比起跟人家一起走好得多，除非我喜欢那些伴侣。

于是基督徒轻轻地对盼望说，我不是对你说过，他不愿意跟我们在一起的吗？不过，来，让我们在这冷落的地方谈谈天消磨时间。接着他对无知说，喂，你好吗？你的灵魂跟上帝的关系现在怎么样了？

无知说：我想不错吧；因为我在走的时候，心里经常有好的动机，使我自己得到不少安慰。

基督徒问：什么好动机？请告诉我们。

无知说：唔，我想着上帝和天堂。

基督徒说：魔鬼和沉沦的人也会想这些东西。

无知说：但是我想着他们，还渴望他们。

基督徒说：许多不可能到天堂去的人也这样渴望。“懒惰人羡慕，却无所得²⁶。”

无知说：但是我想着他们，为他们抛弃掉一切。

基督徒说：这一点我可不大相信；因为抛弃一切不是件容易的事——是呀，比许多人所认为的要难得多。不过，为什么你会相信，你根据什么相信自己为上帝和天堂抛弃了一切？

无知说：我心里这样想。

基督徒说：贤者说，“心中自是的，便是愚昧人²⁷。”

无知说：那是指一个邪恶的心而说的，而我的心是好的。

基督徒问：你怎么证明你的心是好的呢？

无知说：它用对天堂的希望来安慰我。

基督徒说：这也可能是受了你自己的心的欺诈；一个人的心可能使他对一件他根本还没有理由对它存着希望的东西抱着希望，因而得着安慰。

无知说：但是我的心跟我的生活是一致的，因此我的希望是有根据的。

基督徒说：谁告诉你，你的心跟生活是一致的？

无知说：我自己这样想。

基督徒说：问我的伙伴我会不会骗你！你自己这样想！在这件事上，除非上帝做你的证人，别的证明一概无效。

无知说：但是，一个好的心准会有好的思想，难道不是这样吗？难道符合于上帝的戒律的生活不是好的生活吗？

基督徒说：是，有好思想的心才是好心，遵守上帝戒律的生活才是好的生活；但是，能做到这样是一件事情，光是这样想想又是另一件事情。

无知说：请问，怎样的思想你才认为是好思想，怎样的生活你才认为是遵守上帝戒律的生活？

基督徒说：有各种各样的好思想——有的是关于我们自己，有的关于上帝，有的关于基督，有的关于别的东西。

无知说：哪些是关于我们自己的好思想？

基督徒说：符合于《圣经》的就是好思想。

无知说：什么时候我们对自己的想法才符合于《圣经》？

基督徒说：当我们像《圣经》那样裁判自己的时候。让我解释一下：关于处在自然状态中的人，《圣经》说，“没有一个正义的，没有一个人28。”它还说，“终日所思想的尽都是恶29。”又说，“人的思想从少年时代就是邪恶的30。”因此，当我们对自己有这样的想法，并且认识到自己多么败坏的时候，我们的思想才能算是好的，因为这种想法是跟《圣经》上所说的一致。

无知说：我决不相信我的心有这样坏。

基督徒说：所以你一辈子对你自己没有过一个正确的想法，——不过让我讲下去吧。正如《圣经》对我们的心下裁判，它对我们的行为也下裁判；当我们对我们的心和行为的想法符合《圣经》对它们所下的裁判的时候，它们就是好的，因为它们符合《圣经》的要求。

无知说：请你讲清楚点。

基督徒说：因为《圣经》上说，人的道路是弯曲的31——不是正确的，而是邪恶的。它说他们天然不会走正确的道路——他们也不知道。当一个人对自己的行为这样想——我是说，当他贤明地、虚心去想——的时候，那时他对他的作风有正确的想法，因为他的想法跟《圣经》的判断一样。

无知说：怎样才是对上帝有正确的想法？

基督徒说：当我们对上帝的想法（就像我刚才说的对自己的想法）跟《圣经》里讲的一致的时候；也就是说，当我们对他的本质和属性，有像《圣经》上所教我们的那种想法——关于这些我现在不能多讲——的时候，我们对他就有了正确的想法。至于他跟我们的关系，那是这样的；当我们想到他了解我们胜过我们的自知之明，在我们自己看不见有罪的地方，在我们自己还不知道已经犯了罪的时候，他看出了我们的罪；当我们想到他洞悉我们内心深处，尽管我们的心多深，他总是看得清清楚楚；当我们

想到我们所有的义在他看来都是污秽的，因此即使我们是带了我们最好的行为来见他，他也不能容忍我们自以为是地站在他面前——只有在这样一些时候，我们对上帝才有正确的想法。

无知问：你还以为我这样傻，会认为上帝的眼光不比我精明吗？或者我会用最好的行为在上帝面前自恃吗？

基督徒说：那么，对这件事你到底是怎么想的？

无知说：唔，简单的说，我想我得相信基督才能解脱我的罪。

基督徒说：怎么！当你不觉得需要他的时候，竟然会认为非相信他不可！你既看不出你原始的弱点，也看不见你实际的弱点；对自己和自己所作所为有这样一种看法，使你显然成为一个从来不觉得需要靠基督的义在上帝面前称义的人。那么你怎么说，你相信基督呢？

无知说：尽管如此，我还是很相信。

基督徒问：你怎么相信呢？

无知说：我相信基督为罪人而死；并且由于我遵守了他的律法，他接纳了我，因而将来我在上帝面前可以免受天罚。或者这样讲：由于他的功劳，基督使他的父亲满意我的虔诚的修行；因此我将蒙恩得以赦免众罪。

基督徒说：让我对你这种信仰的表白作一个答复吧：

1. 你的信仰是一种异想天开的信仰；《圣经》上从来就没有提到过这种信仰。
2. 你的信仰是一种错误的信仰；因为这种信仰是把基督的正义应用到你自己身上来。
3. 这种信仰认为并不是基督为你释罪，而你是靠了自己的行为获得释罪；你是因你自己的行为才不被定罪，这是完全错误的。
4. 因此这种信仰是虚假的，而且它根本不能使你逃脱全能的上帝的愤怒；因为真正的赦罪的信仰使一个知道自己因守律法而走错了路的人投到基督的庇荫之下，靠他的义避过大难（他的义并不是为了要释你的罪，使上帝满意于你的顺从的一种恩典，而是他自己对律法的遵守，因为他代替我们，因我们的缘故做了并忍受了律法需要他做的和忍受的）；这种义，我说，是真正的信仰所乐于接受的；在它的羽翼下灵魂得到保护，而且给纯洁无疵地带到了上帝面前，蒙上帝的悦纳，免于定罪。

无知说：什么，难道你要我们不依靠自己而完全依靠基督的作为吗？这种妄想会使我们放纵欲望，随心所欲地生活；因为，如果我们相信基督的义能解除我们所有的罪，那么我们怎样生活又有什么关系呢？

基督徒说：你的名字是无知，你，就像你的名字一样，也是无知的；你刚才的回答证明了我这个说法是正确的。你不懂什么是赦罪的义，也不懂怎样通过对它的信心来逃避上帝猛烈的愤怒，保全你的灵魂。不仅如此，你也不明白相信基督的义能拯救人的这种信心的真正作用，这种信心使人爱基督，爱他的名字、爱《圣经》、爱他的道路和他的子民，而不像你无知地所想象的那样。

盼望说：问他基督有没有从天上启示给他看过。

无知说：什么！你是相信启示的人！我想你们俩和其他所有的人所说的关于启示的事只是神经错乱的结果。

盼望说：怎么，老兄！肉身的人自然看不见基督的，除非天父把他启示给他们，他们是无法认识他而得到拯救的。

无知说：这是你的信仰，可不是我的；不过我敢说，我的信仰不比你的差，虽然我脑子里不像你那样有那么多怪念头。

基督徒说：请让我插一句话。你不该小看这件事；我可以大胆地肯定，就像我的好伴侣刚才做的，除非天父启示，没有人能认识基督³²；并且本着相信来认识基督的信心³³（如果它是那种正确的信心）也一定是由他那浩大的能力促成的³⁴；可怜的无知，我看出你根本不了解这个信心的作用。所以醒来吧；张开眼来看看你自己有多么污秽，奔到主耶稣那儿去吧；靠着他的义，也就是上帝的义（因为他就是上帝），你一定可以免去定罪。

无知说：你们走得太快，我跟不上；你们管你们走吧，我得歇一会。

于是他们说，——

唔，无知，你还要这样愚笨，
轻看多次给你的规劝谆谆？
如果你仍然不听，
不久你就会知道这样做多不幸。
及时记住，老兄；
屈从，不要怕；
如果恳切地接受忠言，能获得救赎；
因此听从吧。
可是你如果依旧处之泰然，我保证，
无知，你将受到亏损。

然后基督徒向他的同伴说：来，我的好盼望，我看我们又得两个人走了。

于是我在梦里看见他们急速向前走，无知在后面一步一颠地走着。基督徒对他的同伴说，我真怜悯这个可怜的人；他最后一定会遭殃的。

盼望说：哎呀！像他这样的人我们的城里有的是——一家一家的这样的人，还不仅如此，不少地方整条街上都是这样的人，甚至在天路旅客中间也有不少这样的人呢；你想一想，如果我们那一带有这么多人，在他的家乡会有多少呀？

基督徒说：的确，《圣经》里说，“他把他们的眼睛弄瞎了，恐怕他们看见，”等等。

不过，现在只有我们两人在一起了，请你谈谈你对这种人怎么想法。你认为他们从来就没有悔罪过，因此也不担心自己的处境很危险吗？

盼望说：不，你自己答复这个问题吧。因为你年纪比我大。

基督徒说：那么我说，他们有时候也可能悔罪，并且担心自己的情况的（我是这样想）；可是他们因为生来无知，不懂得悔罪对他们有好处；因此他们想尽办法不让自己悔罪，继续放肆，自以为是。

盼望说：我相信，就像你说的，担心对人大有好处，并且在他们开始走天路的时候就使他们不至于走错路。

基督徒说：这是毫无疑问的，只要是正确的畏惧；因为《圣经》上这样说，“敬畏主就是智慧35。”

盼望说：你怎样形容正确的畏惧？

基督徒说：正确的畏惧可以凭下列三点发现：——

1. 根据它的起因；它是从使人得救的悔罪中产生的。
2. 它驱使人为了灵魂的救赎而紧紧抓住基督。
3. 它使人的心灵不断崇敬上帝以及他的道路和《圣经》；它使人心温柔，使它惧怕背弃上帝，他的道路和《圣经》，也怕偏左或偏右，并害怕任何侮辱上帝的事情、扰乱内心的平安、使圣灵忧伤或者引起魔鬼的非难。

盼望说：讲得好；我相信你说出了真理——我们现在是不是已经走完了着魔之地？

基督徒问：怎么？你是不是对这番谈话厌倦了？

盼望说：不，真的不是，我只是要知道我们到了哪儿了。

基督徒说：我们至多再走两英里路就可以走出着魔之地。——不过我们还是回到刚才的话题上去吧。愚蠢的人不知道那种会使他们害怕的悔罪对他们有好处，因此他们想尽办法窒息这种悔罪之心。

盼望说：他们怎样想法子窒息它呢？

基督徒说：

1. 他们认为那种恐惧是魔鬼引起的（虽然那的确是上帝的作为）；抱着这种想法，他们抵御那些恐惧，把它们当作会促使他们灭亡的东西。

2. 他们还认为这些恐惧对他们的信心会有不好的影响；而其实呢，哎呀，可怜的人，他们根本就没有信心！因此他们硬起心肠，对恐惧置之不理。

3. 他们自以为不应该害怕，因此，他们不顾那些恐惧，变成傲慢自信的人。

4. 他们看出那些恐惧会赶走他们一向具有的那种可怜的自以为有了的圣洁，因此他们竭力反抗它们。

盼望说：关于这种事我自己多少也知道一点；因为在我对自己有正确的认识以前，我也是这样的。

基督徒说：唔，我们现在且撇下邻居无知的事不谈，来讨论另外一个有益的问题吧。

盼望说：完全同意；不过还是请你先讲。

基督徒说：好吧，你知不知道大约十年前在你住的那一带地方有个名叫偷懒的人——当时对宗教很热心的一个人？

盼望说：知道他！当然；他住在缺德镇，离诚实市约莫两英里，他是一个叫做走回头的贴邻。

基督徒说：对，他跟他住在一起。这个人曾经觉悟过来；我相信那时候他对自己的罪恶和因之而有的报应都看到了。

盼望说：我同意你的话；因为我的家离开他只有三英里路，他常常痛哭流涕地来找我。我的确很怜悯他，对他并不是没有抱过希望；不过我们知道不是每个人都喊，“主啊，主啊36！”的。

基督徒说：他有一次对我说，他决定要走天路，就像我们现在这样；突然间他认识了一个名叫偷懒的人，从那以后他对我就像个陌生人。

盼望说：好，既然我们谈起了他，让我们来研究一下，他以及他的那些同类为什么突然堕落了。

基督徒说：这种谈话可能很有益处；不过请你开始。

盼望说：那么，据我判断，有四个原因：——

1. 虽然这些人的良心觉醒了过来，可是他们的思想还没有转变；所以，因知罪而产生的力量一消失，宗教热诚也就冷淡下去；他们自然而然地又回到老路上去；就像我们看见一只狗因为吃了某种东西得了病，在它病的期间，它把什么都一古脑儿吐了出来；它并不是自愿这样做（如果我们可以说狗有意志的话），而是因为食物在它肚子里作怪。可是，它的病一好，它的肠胃也舒服了；它并不讨厌自己所吐出来的东西，因此又回过头来把一切都吃下肚去；由此看来，《圣经》上写的可不假，“狗所吐的它转过来又吃37。”所以我说，如果只是因为认识到地狱的折磨，又害怕这种折磨，因而热衷于天堂，那么，对地狱的观念和对沉沦的恐惧一旦冷淡了，他们对天堂和得救的渴望也会跟着冷淡下去。因此就发生了这样的事：当他们知罪的心和恐惧一消失，他们对天堂和幸福的渴望也就不再存在，那时候他们就回到老路上去了。

2. 另一个原因是：他们被一种奴隶性的恐惧所控制，我现在说的是他们对人们的恐惧；“因为惧怕人的，陷入罗网38。”因此，虽然当地狱的火焰快要烧着他们的耳朵的时候他们好像很热衷于天堂，可是到那种恐怖心稍微差一点的时候，他们又改变了主意——那就是：放聪明些有好处的，还是不要冒那失去一切的危险吧（他们之所以会产生这种想法，是因为他们什么也不懂），或者至少不要给自己带来不可避免和不必要的麻烦吧；于是他们又随俗了。

3. 宗教所给他们带来的羞辱也成为一种阻碍；他们傲慢、自大，在他们看来宗教是卑微、下贱的；因此当他们失去对地狱和将来的天罚的观念的时候，他们又回到老路上去。

4. 认识到自己的罪和思考将来可怕的光景，对他们来说是痛苦的。在苦难没有临到头上之前，他们不

愿意正视它；虽然，如果他们愿意正视那些苦难的话，也许他们一看到它就会逃到 正义的人为了避难所投奔的地方去；不过就像我前面所指出的，他们不愿意想起罪和以后那种恐怖的光景，因此，一旦他们摆脱了对上帝的愤怒和恐怖的觉悟，他们就乐于硬起心肠，选择了会使他们心肠越来越硬的道路。

基督徒说：你这话真是一针见血，因为根本问题是在他们没有改变心意；因此他们就像站在法官面前的罪大恶极的罪犯。他浑身打战，好像真心真意地悔改，可是实际上却是由于害怕绞索；显然，他并不是真的对犯罪感到厌恶，因为，只要他得到了自由，他还要行窃，还要做一个恶棍；反过来，要是他从心底里改变过来，他就不会这样。

盼望说：我已经把他们堕落的原因讲给你听了，现在请你讲讲他们怎样堕落。

基督徒说：我很愿意讲：——

1. 他们把所有凡是有关上帝、死亡和将来的审判的念头全都抛在脑后。
2. 接着他们渐渐抛开个人的义务，如在私室里祈祷，压制欲望，警戒，为犯罪痛苦等等。
3. 然后他们躲避活泼、热心的基督徒们。
4. 这以后他们对听道、看《圣经》、参加聚会这一类的义务渐渐冷淡。
5. 接下来，他们开始，就像我们说的，在虔诚的人身上找错儿，而且穷凶极恶地挑剔，目的是要显得把宗教抛到九霄云外是有理由的（因为他们在那些人身上看到了某些缺点）。
6. 于是他们开始跟世俗的、放荡的和淫邪的人为伍。
7. 接着他们就暗地里开始世俗的放肆的谈论；如果他们看见被认为正派的人也这样做，他们就很高兴，因为他们可以仿效他们，更大胆地做起来。
8. 这以后他们开始公开地犯小罪。
9. 然后，他们硬起心肠，原形毕露。这样又给送进苦难的深渊。这时候，除非受到了出乎恩典的奇迹的拦阻，他们将永远在自欺中灭亡。

1 《新约全书·帖撒罗尼迦前书》第5章第6节。

2 《旧约全书·传道书》第4章第9节：

两个人总比一个人好，因为二人劳碌同得美好的果效。

3 《新约全书·罗马书》第6章第21至23节：

你们现今所看为羞耻的事，当日有什么果子呢？ 那些事的结局就是死。但现今你们既从罪里得了释放，作了神的奴仆，就有成圣的果子，那结局就是永生。因为罪的工价乃是死；惟有神的恩赐，在我们的主基督耶稣里，乃是永生。

4 《新约全书·以弗所书》第5章第6节：

不要被人虚浮的话欺哄，因这些事，神的忿怒必临到那悖逆之子。

5 《旧约全书·以赛亚书》第64章第6节：

我们都像不洁净的人，所有的义都像污秽的衣服。我们都像叶子渐渐枯干， 我们的罪孽好像风把我们吹去。

6 《新约全书·加拉太书》第2章第16节：

既知道人称义不是因行律法，乃是因信耶稣基督，连我们也信了基督耶稣，使我们因信基督称义，不因行律法称义，因为凡有血气的人，没有一人因行律法称义。

7 《新约全书·路加福音》第17章第10节。

8 《新约全书·提摩太前书》第2章第5节：

因为只有一位神，在神和人中间，只有一位中保，乃是降世为人的基督耶稣。

9 《新约全书·希伯来书》第10章第22、23节：

并我们心中天良的亏欠已经洒去，身体用清水洗净了，就当存着诚心和充足的信心来到神面前；也要坚守我们所承认的指望，不至摇动，因为那应许我们的是信实的。

《新约全书·彼得前书》第1章第19节：

乃是凭着基督的宝血，如同无瑕疵、无玷污的羔羊之血。

10 《新约全书·罗马书》第4章第24、25节：

也是为我们将来得算为义之人写的， 就是我们这信神使我们的主耶稣从死里复活的人。 耶稣被交给，是为我们的过犯；复活，是为叫我们称义。

《新约全书·歌罗西书》第1章第14、15节：

我们在爱子里得蒙救赎， 罪过得以赦免。爱子是那不能看见之神的像，是首生的，在一切被造的以先。

11 《新约全书·马太福音》第11章第28节：

凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息。

12 《新约全书·马太福音》第24章第35节：

天地要废去，我的话却不能废去。

《旧约全书·诗篇》第95章第6节：

来啊！我们要屈身敬拜，在造我们的耶和華面前跪下。

13 《旧约全书·但以理书》第6章第10节：

但以理知道这禁令盖了玉玺，就到自己家里， 一日三次，双膝跪在他神面前，祷告感谢，与素常一样。

14 《旧约全书·出埃及记》第25章第22节：

我要在那里与你相会，又要从法柜施恩座上二基路伯中间，和你说我所要吩咐你传给以色列人的一切事。

《旧约全书·利未记》第16章第2节：

要告诉你哥哥亚伦，不可随时进圣所的幔子内，到柜上的施恩座前，免得他死亡，因为我要从云中显现在施恩座上。

《新约全书·希伯来书》第4章第16节：

所以我们只管坦然无惧地来到施恩的宝座前，为要得怜恤，蒙恩惠，作随时的帮助。

15 《旧约全书·耶利米书》第29章第12、13节：

你们要呼求我，祷告我，我就应允你们。你们寻求我，若专心寻求我，就必寻见。

16 《旧约全书·哈巴谷书》第2章第3节：

因为这默示有一定的日期，快要应验，并不虚谎；虽然迟延，还要等候，因为必然临到，不再迟延。

17 《新约全书·以弗所书》第1章第18、19节：

并且照明你们心中的眼睛，使你们知道他的恩召有何等指望，他在圣徒中得的基业有何等丰盛的荣耀；并知道他向我们这信的人所显的能力，是何等浩大。

18 《新约全书·使徒行传》第16章第30、31节：

又领他们出来，说：“二位先生，我当怎样行才可以得救？”他们说：“当信主耶稣，你和你一家都必得救。”

19 《新约全书·哥林多后书》第12章第9节：

他对我说：“我的恩典够你用的，因为我的能力是在人的软弱上显得完全。”

20 《新约全书·约翰福音》第6章第35节：

耶稣说：“我就是生命的粮。到我这里来的，必定不饿；信我的，永远不渴。

21 《新约全书·约翰福音》第6章第37节：

凡我父所赐给我的人，必到我这里来；到我这里来的，我总不丢弃他。

22 《新约全书·提摩太前书》第1章第15节：

“基督耶稣降世，为要拯救罪人。”这话是可信的，是十分可佩服的。在罪人中我是个罪魁。

23 《新约全书·罗马书》第10章第4节。

24 《新约全书·罗马书》第4章第25节：

耶稣被交给人的，是为我们的过犯；复活，是为叫我们称义。

25 《新约全书·希伯来书》第7章第24、25节：

这位既是永远常存的，他祭司的职任就长久不更换。凡靠着祂进到神面前的人，祂都能拯救到底；因为祂是长远活着，替他们祈求。

26 《旧约全书·箴言》第13章第4节：

懒惰人羡慕，却无所得；殷勤人必得丰裕。

27 《旧约全书·箴言》第28章第26节：

心中自是的，便是愚昧人；凭智慧行事的，必蒙拯救。

28 《新约全书·罗马书》第3章。

29 《旧约全书·创世记》第6章第5节：

耶和华见人在地上罪恶很大，终日所思想的尽都是恶。

30 《旧约全书·创世记》第8章第21节：

耶和华闻那馨香之气，就心里说：“我不再因人的缘故咒诅地（人从小时心里怀着恶念），也不再按着我才行的，灭各种的活物了。

31 《旧约全书·诗篇》第125章第5节：

至于那偏行弯曲道路的人，耶和华必使他和作恶的人一同出去受刑。

《旧约全书·箴言》第2章第15节：

在他们的道中弯曲，在他们的路上偏僻。

《新约全书·罗马书》第3章。

32 《新约全书·马太福音》第11章第27节：

一切所有的，都是我父交付我的；除了父，没有人知道子；除了子和子所愿意指示的，没有人知道父。

33 《新约全书·哥林多前书》第12章第3节：

所以我告诉你们，被神的灵感动的，没有说耶稣是可咒诅的；若不是被圣灵感动的，也没有能说耶稣是主的。

34 《新约全书·以弗所书》第1章第18、19节：

并且照明你们心中的眼睛，使你们知道他的恩召有何等指望，他在圣徒中得的基业有何等丰盛的荣耀；并知道他向我们这信的人所显的能力，是何等浩大。

35 《旧约全书·约伯记》第28章第28节：

他对人说：“敬畏主就是智慧，远离恶便是聪明。”

《旧约全书·诗篇》第111章第10节：

敬畏耶和华是智慧的开端；凡遵行他命令的，是聪明人。耶和华是永远当赞美的。

《旧约全书·箴言》第1章第7节：

敬畏耶和华是知识的开端；愚妄人蔑视智慧和训诲。

《旧约全书·箴言》第9章第10节：

敬畏耶和华，是智慧的开端；认识至圣者，便是聪明。

36 《新约全书·马太福音》第7章第21节：

凡称呼我主啊，主啊的人，不能都进天国；惟独遵行我天父旨意的人，才能进去。

37 《新约全书·彼得后书》第2章第22节：

俗语说得真不错，狗所吐的，它转过来又吃；猪洗净了又回到泥里去滚，这话在他们身上正合式。

38 《旧约全书·箴言》第29章第25节：

惧怕人的，陷入网罗；惟有倚靠耶和华的，必得安稳。